

Hãy nghiêm chỉnh giữ qui tắc phân loại rác!

(Hướng dẫn cách phân loại rác, tái chế rác tại thành phố Akashi)

Bản tiếng Việt

Ở khung trống thì xin hãy ghi ngày thu rác của khu vực bạn đang sống v.v..

Rác có thể đốt

Thứ / /
mỗi tuần

Sản phẩm bằng da

Rác thực phẩm

Sản phẩm bằng cao su

Sản phẩm bằng nhựa plastic

- Rác thực phẩm thì hãy làm cho ráo nước trước khi đem bỏ.
- Cỏ và cành cây thì bó gọn lại hoặc bỏ vào túi, mỗi túi bỏ vào một số lượng ít (khoảng 2~3 túi) và đem ra bỏ.
- Khay đựng thực phẩm màu trắng thì cố gắng bỏ vào thùng thu hồi rác của siêu thị nơi mình đã mua đồ.

Rác không thể đốt

Thứ của tuần lễ thứ
mỗi tháng

Các loại đồ sành sứ, thủy tinh

Các loại đồ bằng kim loại

Sản phẩm điện gia dụng loại nhỏ

Các loại đồ khác

- Để giữ an toàn khi thu rác, những đồ vỡ bể, dao kéo thì bọc lại bằng giấy báo v.v., ghi bên ngoài là “キケン(= nguy hiểm)” rồi hãy đem ra bỏ.
- Các loại bình xịt, bình gas mini thì có nguy cơ phát nổ trong xe thu rác nên sau khi dùng hết, đem ra đục lỗ ở một nơi thoáng khí, không bắt lửa bên ngoài nhà, ghi lên đó dòng chữ “ボンベキケン”, bỏ vào túi riêng biệt, và để ở nơi tách riêng với chỗ để những loại khác.
- Pin dạng cúc áo và pin xạc loại nhỏ thì xin hãy bỏ vào hộp thu hồi pin của tiệm bán hàng.

Các loại giấy/ Các loại đồ bằng vải (Quần áo cũ)

Thứ của tuần lễ thứ
mỗi tuần

Giấy báo

Hộp giấy

Thùng giấy

Tạp chí các loại giấy khác

Các loại đồ bằng vải

- Ngày trời mưa cũng vẫn thu rác.
- Hãy phân thành 5 loại và đem ra bỏ ở nơi để rác không cháy được và rác tài nguyên.
- Xin hãy bỏ rác này cả vào những lần thu rác được tiến hành bởi các đoàn thể trong khu vực.
- Các loại đồ vải thì chỉ lấy những đồ còn đẹp có thể tái sử dụng đem giặt sạch, phơi khô rồi mới bỏ vào túi ni lông và đem ra bỏ.

Rác tài nguyên

Thứ của tuần lễ thứ
mỗi tháng

Lon rỗng

Chai nhựa

Chai rỗng

- Đồ đựng đồ uống, thực phẩm (lon rỗng thì không được lớn quá 1 lít)
- Gỡ nắp chai (chai nhựa thì gỡ cả nhãn dán bên ngoài nữa), súc rửa sơ bên trong rồi đem ra bỏ.
- Lon rỗng và chai nhựa thì đừng đập bẹp trước khi đem bỏ.

Đừng đem rác ra bỏ từ ngày trước đó. Hãy đem ra bỏ trước 8 giờ sáng của đúng ngày thu rác theo qui định.

Hãy sử dụng loại túi ni lông có kích thước 45 lít loại không màu hoặc màu xanh lơ để có thể thấy rõ những thứ bên trong, buộc chặt miệng túi lại và đem ra bỏ. Trọng lượng của túi rác thì chỉ ở mức độ nặng có thể xách bằng 1 tay (khoảng dưới 5 kg). Mỗi lần thu rác, chỉ được đem ra bỏ từ 3 túi trở xuống.

Rác kích thước lớn

Những thứ có độ lớn không thể bỏ vừa vào túi ni lông 45 lít, hoặc những thứ nặng trên 5 kg thì không được đem ra bỏ ở nơi bỏ rác bình thường.

Cách đăng ký bỏ rác

- Xin hãy gọi điện thoại đến Trung tâm tiếp nhận xử lý rác kích thước lớn (Tel: 937-0937)
Tiếp nhận điện thoại từ 9 giờ sáng đến 7 tối mỗi ngày từ thứ Hai đến thứ Sáu (Kể cả ngày nghỉ lễ). Chỉ đối ứng bằng tiếng Nhật.
- Hãy mua phiếu xử lý rác kích thước lớn theo quy định.
Sau khi gọi điện thoại để xác nhận phần tiền phải trả, hãy mua phiếu xử lý rác bằng với phần tiền đó ở bưu điện, trung tâm thị dân, khu dịch vụ thị dân, quầy hướng dẫn tổng hợp Akashi, hoặc ở những cửa hàng có biển hiệu như ghi bên phải (cửa hàng tiện lợi, siêu thị, tiệm bán gạo và ngũ cốc v.v.)
- Dán phiếu xử lý rác kích thước lớn ở chỗ dễ nhìn thấy, cẩn thận bảo đảm an toàn sao cho không bị té ngã v.v., đem rác ra bỏ trước 8 giờ sáng ở nơi và vào ngày được quy định khi gọi điện thoại đến trung tâm tiếp nhận xử lý rác.

Đem rác trực tiếp đến Trung tâm Akashi Clean

Có thể đem rác trực tiếp đến Trung tâm Akashi Clean bằng xe hơi nhà v.v. Đây là hình thức xử lý rác có thu phí theo chế độ hẹn đặt trước.

Cách đăng ký bỏ rác

Xin hãy gọi điện thoại đến Trung tâm tiếp nhận xử lý rác kích thước lớn (Tel: 937-0937)
Tiếp nhận điện thoại từ 9 giờ sáng đến 7 tối mỗi ngày từ thứ Hai đến thứ Sáu (Kể cả ngày nghỉ lễ). Chỉ đối ứng bằng tiếng Nhật.

Những loại rác có thể thu hồi tại các cơ sở trong thành phố

Có những thứ có thể đem bỏ như rác, nhưng có thể được thu hồi tại các cơ sở trong thành phố như ủy ban hành chính thành phố Akashi, trung tâm thị dân v.v. với mục đích tái chế. Về chi tiết xin hãy gọi đến Phòng tài nguyên môi trường để hỏi (Tel 078-918-5794). (Chỉ đối ứng bằng tiếng Nhật)

- Dầu ăn** Thu hồi dầu ăn đã trở nên không cần thiết (dầu thực vật chiên tempura). Về địa điểm và thời gian thu hồi thì xin hãy hỏi Phòng tài nguyên môi trường.
- Đồ điện gia dụng loại nhỏ** Thu hồi các sản phẩm điện gia dụng loại nhỏ như điện thoại di động, máy vi tính cá nhân, máy chụp hình (digital camera), máy nghe đĩa CD v.v.. Về địa điểm, thời gian thu hồi, loại sản phẩm có thể thu hồi v.v. thì xin hãy hỏi Phòng tài nguyên môi trường.

Những loại rác không thể thu hồi trong thành phố

- Rác phát sinh nơi làm việc** Rác phát sinh số lượng lớn cùng một lúc
 - Không phải rác thải từ gia đình mà là rác thải từ nơi làm việc như công ty, cửa hàng, bệnh viện, tiệm ăn uống v.v.
 - Rác đem bỏ với số lượng lớn 1 lần khi dọn nhà, cắt tỉa cây cối trong vườn v.v.
Xin hãy đem trực tiếp đến Trung tâm Akashi Clean, thỏa thuận trực tiếp với công ty được thành phố cho phép thu hồi vận chuyển rác và yêu cầu công ty đến thu rác.
- Rác được quy định là rác tái chế theo luật tái chế đồ điện gia dụng**
 - Máy điều hòa không khí, ti vi, tủ lạnh (tủ đông), máy giặt, máy sấy quần áo
Xin hãy yêu cầu “Cửa hàng nơi mình đã mua món đồ đó”, “Cửa hàng mua đồ cũ lấy đồ mới”, “Cửa hàng hợp tác tái chế rác trong thành phố” thu hồi lại.
- Chế độ tái chế máy vi tính cá nhân**
 - Máy vi tính cá nhân, màn hình, v.v.
Xin hãy yêu cầu hãng sản xuất thu hồi lại.
Máy vi tính cá nhân thì còn được thu hồi bởi cả các cơ sở trong thành phố (Xin hãy xem hướng dẫn bên trái).
- Rác khó xử lý và rác nguy hiểm**
 - Kim chích
Vì nguy hiểm nên tuyệt đối không được đem ra bỏ ở bãi để rác. Hãy yêu cầu cơ quan y tế nơi mình khám chữa hoặc hiệu thuốc xử lý một cách thích hợp.
 - Bình chữa cháy
Xin hãy liên lạc với Trung tâm xúc tiến tái chế bình chữa cháy (Tel 03-5829-6773).
 - Bàn thờ Phật, đồ thờ cúng, piano, bánh xe, xe máy, ắc-quy, sơn, linh kiện xe hơi, dung môi pha sơn, dầu thải, dược phẩm (thuốc trừ sâu, thuốc diệt cỏ v.v.), bình ga LP, rác thải xây dựng (khối bê tông, gỗ v.v.), dụng cụ làm nông, dụng cụ đánh bắt cá, v.v.
Xin hãy hỏi hãng sản xuất hoặc tiệm bán hàng.

※Khi gọi điện thoại, người có thể nói chuyện bằng tiếng Nhật xin hãy liên lạc.